

ديربان – اجتماع اللجنة الاستشارية الحكومية GAC مع لجنة At-Large الاستشارية ALAC  
السبت، 17 يوليو، 2013 – 09:00 ص إلى 10:00 ص  
ICANN – ديربان، جنوب أفريقيا

الرئيس درايدين: طاب صباحكم جميعاً. يرجى التفضل بالجلوس على المقاعد المخصصة لكم، فنحن بحاجة لبدء

فعاليات الاجتماع.

حسناً. فدعونا نبدأ.

فيما يخص اللجنة الاستشارية الحكومية GAC، فهناك عملية تبادل للخبرات ونحن على وشك أن نجريها مع لجنة At-Large الاستشارية ALAC، وقد حددت عددًا من الموضوعات ترغب في التطرق إليها معنا. ولذا؛ فإنني فلا أمانع مطلقاً بأن ننخرط سوياً في تناول هذه الموضوعات.

ونظراً لأن اللجنة الاستشارية الحكومية GAC تعرف جوهر الأمر، وبمجرد الانتهاء من جلستنا مع لجنة At-Large الاستشارية ALAC، سوف أخذ فقط بضع دقائق لتوضيح خطتنا لبقية اليوم، وسوف ألقى عليها الضوء للجنة الاستشارية الحكومية GAC وأوضح الطريقة التي يمكن من خلالها أن نمضي قدماً من خلال بعض أعمالنا الأخرى، وسوف نناقش كذلك فحوى البيان الرسمي للاجتماع وغير ذلك.

ويؤسفني أننا لم نتمكن من تغطية هذه الأمور يوم أمس كما كان مقرراً، ولكن إذا أمكنك البقاء فقط لبضع دقائق، من ثم فيمكن أن نهتم ببعض أعمالنا المتعلقة باللجنة الاستشارية الحكومية GAC على هذا المنوال.

حسناً.

يوجد على يساري "أوليفر كريين ليلوند" الذي يت رأس لجنة At-Large الاستشارية ALAC، لذلك أمل أن أتمكن من تسليم مقاليد الاجتماع لك، أوليفر، لتطلعنا على جدول أعمالكم.

أوليفر كريبن ليبولند:

شكرًا جزيلاً، السيدة الرئيس.

أوليفر كريبن ليبولند هو من يتحدث الآن.

لدينا ثلاثة بنود في جدول الأعمال، والتي تم الاتفاق عليها من جانبي ومن قبل رئيس اللجنة الاستشارية الحكومية GAC. يتجلى أول هذه البنود في مشورة اللجنة الاستشارية للأمان والاستقرار SSAC بشأن نطاقات المستوى الأعلى العامة gTLDs الجديدة. لدينا التزامات المصلحة العامة ومزود خدمة حل النزاعات PIC DRSP، ومن ثم لدينا مقدمة موجزة عن لجنة At-Large الاستشارية ALAC ومناطقها وهيكل At-Large.

أعتقد أنه يتعين علينا على الأرجح بدء هذه المناقشة، لذلك، سوف أبدأ بتقديم لجنة At-Large الاستشارية ALAC. وإنني أدرك أن هناك كثيرًا من أعضاء اللجنة الاستشارية الحكومية GAC الجدد، والذين نشيد بهم بصورة كبيرة، وبالتالي، قد يكون من المفيد إعطاء نبذة ومقدمة صغيرة. ولدي بالفعل عرض تقديمي -على ما أعتقد- ويظهر على الشاشة في شكل عشر شرائح طويلة، ومع ذلك، فإننا ربما نتناول اثنين أو ثلاث شرائح من أجل توفير قليل من الوقت.

إذا كان الأمر كذلك، أمل أن نبدأ في الشريحة الأولى، من فضلك.

هذا رائع. إذن، هذا هو نموذج الجهات المعنية المتعددة لمنظمة ICANN، الذي أعتقد أنه مألوف جدًا بالنسبة لكم. وإذا انتقلنا إلى الشريحة التالية، سترأونا أننا قمنا لدى لجنة At-Large الاستشارية ALAC بشيء يمكن أن تبدي اللجنة الاستشارية الحكومية GAC به اهتمامًا للاضطلاع به، وهو التخلص من مجلس الإدارة والاحتفاظ فقط بكل من مختلف المنظمات الداعمة SOS واللجان الاستشارية ACs والتي تجلس بدورها حول مائدة الحوار.

إن الشيء المثير للاهتمام الذي سنكتشفه هو وجود كثير من نماذج الجهات المعنية المتعددة داخل نموذج واحد للجهات المعنية المتعددة لمنظمة ICANN. يتعلق أحد هذه النماذج بلجنة At Large الاستشارية، وسوف يقوم مجتمع At Large -بشكل فعال- بطرح وجهات نظر مستخدمي الإنترنت وكذلك المستخدمين النهائيين للإنترنت على مائدة الحوار.

من ثم، ساعد هذا النموذج على طرح وجهات النظر من خلال أحد الهياكل، وإذا انتقلنا إلى الصفحة التالية، فأمل أن تتمكن من رؤية ذلك، وأعتقد أننا قد نرسل إليك -إذا كنت ترغب في ذلك- الرسم التخطيطي. تم تقسيمنا أساسًا إلى خمس مناطق، مناطق ICANN الخمس. في

المستوى الأعلى، لدينا لجنة At-Large الاستشارية ALAC، والموجودة تمامًا في الجزء الخلفي من الشريحة، بجانب وجود 15 عضوًا في تلك اللجنة. ويتم اختيارهم من قبل كل من إحدى منظمات At-Large الإقليمية RALOs، وتسمى منظمة At-Large الإقليمية الأفريقية في أفريقيا AFRALO؛ وهناك كذلك منظمة At-Large الإقليمية في آسيا وأستراليا وجزر المحيط الهادئ APRALO؛ وتسمى في أوروبا EURALO؛ وأعتقد أن مسمى اللجنة في أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي وأمريكا الشمالية واضح في هذا الصدد.

تتألف كل واحدة من هذه المنظمات الإقليمية من هياكل At-Large وهذه هي المنظمات التي يمكن أن تكون أقسامًا من جمعية الإنترنت ISOC، وأعتقد من هذه الهياكل كذلك نوادي الكمبيوتر وكبار المسؤولين من المواطنين ومنظمات تعليم الكمبيوتر. وهناك أيضًا منظمات تلبية احتياجات المجتمعات الخاصة. في بعض الأحيان، في الواقع، وضمن الغالبية العظمى من الحالات، لا يتصل العمل الفعلي الذي تقوم به المنظمات مباشرة بمنظمة ICANN، ولكنه ينطوي على مستخدمي الإنترنت، ويمكن توجيه وجهات نظر مستخدمي الإنترنت إلى الجزء الخاص بهم من العالم.

يكمن السبب في أننا منقسمون في المناطق الخمس في إظهار نوع من التوازن بين المناطق، ومنذ ذلك الحين، كما نعلم جميعًا، يتم تمثيل بعض المناطق في بيئة ICANN بشكل أكبر عن البيانات الأخرى. ولكن يتجلى الأمر العظيم الذي وجدناه في أن كل المناطق قد نمت وتطورت بمعدل غير مسبوق، وبالتالي، لدينا ما لا يقل عن 20 إلى 30 هيكلًا من هياكل At-Large في كلٍ من هذه المناطق.

نحن نبحث عن هياكل At-Large أكثر، وربما هذا أحد الأشياء التي تتيح لنا التآزر مع اللجنة الاستشارية الحكومية GAC حيث يكون لهذه اللجنة GAC ممثلون من بلد معين، ولا يوجد هناك أي هيكل At-Large محلية في ذلك البلد.

وبالمثل، وبالنظر أيضًا إلى الموضوعات المطروحة على مائدة الحوار، فنجد أن لدينا بعض هياكل At-Large في بعض البلدان التي لا يوجد فيها عضو تابع للجنة الاستشارية الحكومية GAC في الوقت الراهن، وهو ما يعني بدوره أننا يمكننا أن نحاول أيضًا ونساعد في تحديد الأعضاء المحتملين للجنة GAC أو المساعدة في عضوية GAC في المستقبل من تلك البلدان.

وهو أمر يوضح لنا حالة التآزر والتعاقد التي يمكن أن نستشفها من هنا.

وبالتالي، تعمل هيكل At-Large بشكل أساسي مع منظمات At-Large الإقليمية RALOs وذلك لتقديم مساهمات من كل حذب وصوب، ومن القاعدة الشعبية كما نسميها، وتعمل منظمات At-Large الإقليمية RALOs سوياً من أجل توجيه هذه الجهود إلى لجنة At-Large الاستشارية ALAC.

فالأشخاص الذين تراهم، سوف تكتشف أنه تم اختيار شخصين من كل منطقة من قبل منظمة At-Large الإقليمية. هذا ويتم تحديد شخص ثالث من قبل لجنة الترشيح، والتي لا تجلب بعض الأشخاص المؤهلين تماماً إلى المنظمة. لذا؛ فالأمر متنوع.

تعمل لجنة الترشيح على تحقيق التوازن على نحو فعال ودون أي تحيز قد يظهر في عملية اختيار الأشخاص. وبالفعل، نتسم بطابع متنوع ومتباين على الصعيد العالمي، ولكن بطبيعة الحال، تولد هناك أيضاً شعور بالتوازن بين الجنسين، وأيضاً والأهم من ذلك، هناك توازن بين المهارات.

من هنا، يتجلى الشيء العظيم الذي نقوم به في أن لدينا بالفعل مجموعة واسعة جداً من المهارات المتاحة وكذلك مهارات محتملة لم يسبق لها مثيل. فلا غرو أن هذه المهارات تمثل مستودعاً غنياً يمكننا الاستفادة منه إلى أقصى حد. من ثم، فكلما ظهر شيء في جدول أعمال ICANN، فسوف نعثر على شخص ما في أحد الأماكن في هيكل At-Large، ويكون -على الأرجح- خبيراً وقادراً على مناقشة الأمور مع غيره من الخبراء، وبالتالي يمكنهم معاً تشكيل مجموعة من شأنها أن تكون قادرة على إصدار بيان ذي جدوى.

تجري كل من لجنة At-Large الاستشارية ALAC بجانب رؤساء كل من منظمات At-Large الإقليمية RALOs عملية اختيار للمقعد رقم 15، ولدينا عضو مجلس إدارة، وهذا العضو في هذه اللحظة هو "سيباستيان باشوليت".

نرغب في الانتقال إلى الشريحة التالية من فضلك، إذا كان بإمكاننا ذلك.

إذن، لقد تطرقت إلى هذا الأمر بالفعل. لدينا حوالي 150 هيكل At-Large، ربما يصل العدد الآن إلى 160. فتزيد هذه الهياكل بصورة شهرية. أعتقد أن هذا أمر جيد جداً. فهي جزء من منظمة ICANN التي تنمو بوتيرة سريعة. وكما ذكرت سابقاً، يمكن أن تكون هيكل At-Large عبارة عن نوادي كمبيوتر وجمعيات ومراكز للتعليم. فنحن لسنا مئة في المئة منظمة غير تجارية. هناك بعض المنظمات التي تمثل هيكل At-Large التي تتسم بطابع

تجاري. فقد تكون غير هادفة للربح، ولكن لا يتعلق الأمر تمامًا بالمجتمع المدني فحسب. فهذه الهياكل عبارة عن مجموعة واسعة جدًا من الجهات المعنية.

ماذا نفعل؟ الآن، هذا شيء مهم أرغب في الحديث عنه.

حسنًا، أحد أهم الأشياء التي نقوم بها هو إصدار بيانات للاستجابة لطلبات التعليق العام. وكما تعلمون، تنتج عملية التعليق العام لدى منظمة ICANN كمية هائلة من طلبات الأشخاص من أجل تقديم مساهماتهم. هذا ويعمل مجتمع At-Large معًا من أجل لجنة At-Large الاستشارية لتقديم البيانات بالنيابة عنها. وهذه مهمة معقدة للغاية، وربما تكون غير معقدة لبعض الأشخاص. ولكنها للأسف معقدة بالنسبة لنا. يكمن السبب في كونها عملية معقدة في التأكد من أن وجهات النظر المطروحة من قبل مجتمع At-Large تعكس آراءً شاملة لمجتمع At-Large.

هذه هي النقطة الأولى.

ولكن هناك شيئًا آخر يتجلى في قدرتنا على القيام بمهامنا بوصفنا لجنة استشارية، وتتطوي هذه المهمة في الواقع- على إصدار تعليقات بشأن كل شيء وأي شيء وأي موضوع يتعلق بمنظمة ICANN في أي وقت. من ثم، نتيح لنا هذه المهمة قدرة فعالة على مخاطبة المجلس مباشرة أو أي مجموعة عمل منظمة دعم الأسماء العامة GNSO أو مجموعات عمل منظمة دعم أسماء رمز البلد ccNSO أو أي عملية تُجرى في ICANN.

بالإضافة إلى ذلك، قد قدمنا أيضًا في مناسبات قليلة بعض التعليقات حول العمليات الخارجية، على سبيل المثال، تجديد عقد هيئة أرقام الإنترنت المُخصصة IANA لأن هذا الموضوع متعلق بمنظمة ICANN.

لدينا أعضاء يشاركون في مجموعات عمل عبر المجتمع. لذا، باعتبار هؤلاء الأعضاء جزءًا من مجموعات العمل عبر المجتمع، فيمكنهم أن يشاركون رسميًا كممثلين للجنة At-Large الاستشارية ALAC، وهذا يتوقف على ما إذا كانوا جزءًا من اللجنة نفسها أم إنهم جزء من المجتمع. ولكن بالتأكيد، يشارك عديد من أعضائنا أيضًا مباشرة كأفراد في مجموعات عمل منظمة دعم الأسماء العامة GNSO ومجموعات العمل منظمة دعم أسماء رمز البلد ccNSO.

بذلك وبصورة فعالة، لدينا إمكانية للتدخل في عدة مجالات، يتمثل المجال الأول في مجموعة العمل نفسها، ومن ثم على مستوى أعلى إذا تطلب الأمر وجود تعليقات إضافية حول نتائج مجموعة العمل وعملية تطوير السياسة PDP وغير ذلك.

وما نقوم به أيضًا -بطبيعة الحال- هو نقل رسالة ICANN إلى مستخدمي الإنترنت في جميع أنحاء العالم. وهذا أمر في غاية الأهمية. ولا شك أن التواصل أحد أركان العمل الرئيسية الذي يتعين علينا القيام به باستمرار.

وكما تعلمون، لدينا أعضاء منتشرون في شتى بقاع العالم، وكلما كان هناك مؤتمر أو ربما منتدى حوكمة الإنترنت على الصعيد المحلي أو أي نوع آخر من الأنشطة المحلية، فسوف نتمكن من إرسال هؤلاء الأعضاء هناك.

في الوقت الحالي، تتسم هذه العملية بالصرامة والشفافية المطلقة، ويتم نقل رسالة ICANN من خلال هذه القنوات وبوسيلة فعالة للغاية؛ إذ يقوم هؤلاء الأشخاص بالتحدث مع أقرانهم.

الآن، وأخيرًا، بالطبع لدينا عدد قليل من الأنشطة الإضافية الأخرى؛ إذ لدينا متسع من الوقت المتاح لدينا. ونعكف أيضًا على تنسيق إيداع الاعتراضات على نطاقات المستوى الأعلى العامة gTLD الجديدة التي يبيدها المجتمع. وهذه أول مرة تتمكن فيها لجنة At-Large الاستشارية ALAC من الحصول على عملية تشغيل بدلاً من مجرد القدرة الاستشارية. وحتى خلال هذه الجولة من تطبيقات نطاقات المستوى الأعلى العامة gTLD الجديدة، قامت لجنة At-Large الاستشارية ALAC بتقديم اعتراضات بشأن نطاق dot health وضد ثلاثة نطاقات. وذلك فيما يخص نطاق dot health. واتسمت العملية -مرة أخرى- بالدقيقة العالية وذلك للتأكد من وجود عديد من المرشحات وتوافر العملية اللازمة لمتابعة بعض التوجيهات.

وتمكنا من تقديم الاعتراضات المجتمعية أو اعتراضات المصلحة العامة المحدودة.

ولن أخوض بشكل متعمق في كيفية تنفيذ هذه العملية. كما قلت آنفًا، هناك عدة إجراءات وقائية واحترافية لمنع أي اعتراضات على عدد كبير بشأن نطاقات المستوى الأعلى TLDs. ولا شك أننا نحتاج إلى اتباع التوجيهات المطبقة.

وسوف تستمر هذه العملية في الوقت الحالي -بالتأكيد- جنبًا إلى جنب مع المناقشات الجارية ذهابًا وإيابًا مع المتقدمين وبجانب غرفة التجارة الدولية.

هذا هو أساسًا ما نقوم به، وإذا انتقلنا إلى الشريحة التالية، من فضلك، سنتعرف على الطريقة التي نعمل بها -على نحو فعال- من أسفل إلى أعلى. وتسير آلية عملنا -مئة في المئة- من أسفل إلى أعلى. فلكم هناك هياكل At-Large في الجزء السفلي من الهرم، كما قلت مُسبقًا؛ وهي تمثل مجتمعات الكمبيوتر ومستخدمي الإنترنت المحليين. وتصب جهود كل هذه الهياكل في منظمة At-Large الإقليمية الخاصة بهم، وتتجه العملية إلى 15 عضوًا لدى لجنة At-Large الاستشارية ALAC. وأعرف أنني أكرر نفسي، ولكن ما زلت أقع في خطأ في التفكير في التبديل أحيانًا بين عبارتي At-Large ولجنة At-Large الاستشارية. At-Large هي المجتمع بأكمله. ولكن لجنة At-Large الاستشارية هي لجنة تتألف من 15 عضوًا.

لدينا عدد من الشرائح أكثر بقليل بعد هذه الشريحة، إذ تصف هذه الشرائح محتوى العملية التي وضعنا من خلالها سويًا التعليقات العامة والبيانات المقدمة من لجنة At-Large الاستشارية ALAC. أعتقد أن هذه التعليقات والبيانات أكثر صلة بهذا الاجتماع، واستنادًا إلى توفير الوقت، فأعتقد أننا سوف نترك تقديم هذه المعلومات إلى الرئيس. إذا كان أي شخص مهتمًا بالأمر، فبالطبع يمكننا أن نرسل له الشريحة.

إذا كان بإمكاننا أن ننقل فقط إلى الصفحة الأخيرة من هذا العرض التقديمي، من فضلك قم بالانتقال إليها.

هذه هي العملية التي تتضمن مساهمات هيكل At-Large.

الصفحة التالية، من فضلك. يسير هذا العرض التقديمي نحو البيان الذي نرغب في عرضه. الصفحة التالية، من فضلك.

وبالتالي؛ يمكنك الاطلاع على هاتين الشريحتين والتشاور بشأنهما عبر الإنترنت أو سوف نقوم بتمريرهما إلى أكثر من مقعد حتى يراها الجميع.

الصفحة الأخيرة، من فضلك. هذا كل شيء.

روابط مهمة. مراسلات At-Large. في هذه الصفحة، يتم تخزين كل البيانات التي أصدرتها لجنة At-Large الاستشارية ALAC. ونعني في هذا الصدد مراسلات لجنة At-Large الاستشارية ALAC. يعني البيان -هنا- المراسلات التي تم التصويت عليها من قبل 15 عضوًا

في لجنة At-Large الاستشارية ALAC. وفي حالة عدم الحصول على أغلبية الأصوات، فلا يتم إصدار هذا البيان.

بشكل عام، عندما نُقبل على التصويت على أي بيان، يتم دعم هذا البيان في الواقع- من قبل لجنة At-Large الاستشارية ALAC، نظرًا لأننا نعمل بموجب توافق الآراء، وإذا لم يكن هناك توافق في الآراء قبل أي تصويت، فعادة لا ننتقل إلى الخطوة التالية من التصويت على البيان.

إذا كنت ترغب في رؤية طريقة قيامنا بوضع السياسات، فهناك صفحة ثانية يمكنك الاطلاع عليها في الوقت الخاص بك، إذ ستزودك بالبيانات التي يجري صياغتها وفي الوقت الذي تتم فيه هذه الصياغة. تتسم كل أعمالنا بالشفافية، وخاصة خلال صياغة البيانات، إذ نضعها على صفحة ويكيبيديا حتى يتسنى للأشخاص كافة في جميع أنحاء العالم من الاطلاع عليها، ولا تحتاج إلى أن تكون عضوًا في لجنة At-Large الاستشارية ALAC أو أن تكون عضوًا في أي لجنة أخرى. فالجميع مدعو للتعليق على هذه البيانات في وقت صياغتها. بعد ذلك، سوف يقوم المؤلف -مؤلف هذه البيانات وكاتبها- بإضافة وجهات نظر مختلف المستخدمين الذين قاموا بالتعليق.

وأخيرًا، مجموعات عمل لجنة At-Large الاستشارية ALAC. لدينا عديد من مجموعات العمل الداخلية، بمعنى أنها تدرج تحت لواء لجنة At-Large الاستشارية ALAC، وهو ما يعني إلى حد كبير أي شخص قادر على الانضمام والمشاركة. وتتعامل مجموعات العمل هذه مع موضوعات محددة، نظرًا لأن حجم رسائل البريد الإلكتروني في قائمة At-Large سوف يكون كبيرًا للغاية على الجميع لدرجة عدم القدرة على متابعته.

تتعامل مجموعات العمل هذه مع أسماء النطاقات ذات الطابع الدولي (المُدولة)، وكذلك عملية نطاقات المستوى الأعلى العامة gTLD الجديدة، ولكن أيضًا هناك مجموعة عمل منوطة ببناء القدرات وصلها وتعزيز المشاركة، وبعض مجموعات العمل التي من شأنها أن تتعامل مع برنامج القيادة، وهو ما نسميه "أكاديمية ICANN" بمعنى شامل، وهو يعد واحدًا من الأعمال التي نقوم بها في محاولة لتفعيل رسالة ICANN وجلب أشخاص من جميع أنحاء العالم للمشاركة في عملية تطوير سياسة ICANN.

أعتقد أن هذه الشريحة قد أعطتكم موجزًا شاملاً. أمل أنني لم أكن مسرعًا في تناولي لهذا الأمر.

الرئيس درايدين: شكرًا لك على هذا العرض التقديمي الرائع حول لجنة At-Large الاستشارية ALAC وطريقة عملك هناك.

هل هناك أي أسئلة للجنة At-Large الاستشارية ALAC بشأن جزء معين من المنظمة؟  
سنغافورة من فضلك.

شكرًا سيدتي الرئيسة، وصباح الخير.

ممثل سنغافورة:

وأود أن أسلط الضوء على مسألة عملية وأساسية بشكل كبير وتنبثق من القاعدة التي ترتكز عليها منظمة ICANN.

نعلم جميعًا أن ICANN تعمل على تنظيم السجلات/المسجلين بشكل مكثف. ولديها اتفاقية من المقرر توقيعها. وندرك جيدًا أن ما يقع خارج المسجلين والسجلات لا يخضع لتنظيم ICANN.

ونعلم أنه حتى يتسنى للمستخدمين النهائيين الوصول إلى الشبكة عبر الإنترنت، فعادةً لا يتعاملون مع المسجل. فهم يتعاملون مع مصمم الويب، وعلى رأس قائمة هؤلاء المصممين يوجد المزود المستضيف.

إذن، إذا كانت هناك أي علاقة بين المستخدم وتصنيفات مصمم الويب أو المزود المستضيف، أين يمكن للمستخدمين النهائيين أن يذهبوا للحصول على المساعدة؟ نعرف أن هناك كثيرًا من الشكاوى تُطرح من جانب المستخدمين النهائيين. ومرة أخرى، فيتعين عليهم إما الاستعانة بمصمم الويب أو مستضيف الويب، ولكن ليس المسجل.

من ثم، ما هو جوهر عمل لجنة At-Large الاستشارية ALAC؟ وما هي التوجيهات التي يمكن أن تقدمها؟ أم أن هناك أي مجموعة عمل منوطة بالنظر في الشكاوى المقدمة من قبل المستخدم النهائي حيال هذا النوع من المجالات غير المخططة وغير المنظمة للمزود المستضيف ومصمم الويب؟

أعتقد أن هذا الأمر سيقدم استفادة كبيرة. نتلقى بالفعل كثيرًا من الشكاوى من المستخدمين النهائيين في إطار هذا المجال ولكنه لا يخضع لتنظيم ICANN.

شكرًا جزيلاً لك.

شكرًا لمدوب سنغافورة.

أوليفر كريين ليبولون:

إيفان لييوفيتش؛ أحد نواب رئيس لجنة At-Large الاستشارية ALAC، ويمكنه الإجابة عن هذا السؤال.

صباح الخير. في إطار الصلاحية التي تملكها لجنة At-Large الاستشارية ALAC وكذلك مجتمع At-Large والممنوحة من قبل ICANN، وعندما نُعرّف أنفسنا كمستخدمين نهائيين، لا نقوم بالضرورة بقدر من المهام يضاهي نشر المحتوى عبر شبكة الإنترنت، إذ تتم الاستعانة بالمزودين المستضيفين الذين يقومون بدورهم باستخدام واستضافة المحتوى. وهناك أشخاص لهم حرية الوصول فعلاً إلى المحتوى. وهؤلاء الأشخاص هم من يستخدمون الإنترنت في منازلهم وفي مقاهي الإنترنت وكذلك في المكتبات.

إيفان لييوفيتش:

من ثم، فالأشخاص الذين يقومون في الواقع- بالوصول إلى الإنترنت بهذه الطريقة يقعون في الجزء السفلي من هذا الهرم باعتبارهم يمثلون المستخدم النهائي. ونظرًا لأن المستخدم لا يندرج أسفل السلسلة الغذائية لمنظمة ICANN، إذا جاز التعبير، وذلك لأنه ليس هناك على الأقل شخص يشتري نطاقًا ويساهم أو يدفع المال إلى المسجل الذي يدفعه بدوره إلى السجلات ومنها مباشرةً إلى منظمة ICANN.

لذا؛ منظمة ICANN منخرطة بشدة في هذه السلسلة الغذائية. ونظرًا لأن المستخدمين النهائيين لا يساهمون بشكل مباشر في هذه السلسلة الغذائية، فهم ليسوا متعادلين في المستوى نفسه.

ولهذا السبب، تعمل لجنة At-Large الاستشارية ALAC على أن تصب كل تركيزها واهتمامها على هذه المنطقة.

وبالنسبة للأشخاص الذين اشتركوا في الحصول على خدمات الاستضافة، في كثير من الأحيان سوف يقوم المزود المستضيف بإعطاء كل شخص اسم النطاق بجانب حزمة استضافة لنوع معين من النطاقات. في الواقع، كانت هناك صعوبات تكمن في رغبة بعض الأشخاص في تبديل المزود المستضيف، في حين قال المزود المستضيف: لا، هذا الاسم ليس لك، إنه يتعلق بنا، فقد يتسبب هذا في وجود صعوبات في التعامل.

وهذا في الواقع فوق مستوى المستخدم النهائي. هذا هو المسجل، ألا وهو الأشخاص الذين يقومون -في الواقع- بتسجيل النطاقات أو على الأقل يُفترض أنهم يملكون نطاقات.

بالفعل، نشترك -في كثير من الأحيان- في ذلك، ولكن هناك أيضًا، على سبيل المثال، دوائر داخل منظمة دعم الأسماء العامة GNSO تشارك بدورها أيضًا في محاولة للمساعدة في توفير حقوق المسجلين.

ولا شك أنه من الأهمية بمكان بالنسبة لنا أن يتم تضمين حقوق المسجلين داخل اتفاقية اعتماد المسجل RAA. وفي الحقيقة، يشكل تضمين حقوق المسجلين إنجازًا في حد ذاته. هل هذا كل شيء نود تنفيذه؟ لا، فهذا العمل هو الشغل الشاغل الذي نعكف على تنفيذه باستمرار. تجدر الإشارة إلى أن اتفاقية اعتماد المسجل RAA الحالية التي تضمنت بعضًا من حقوق المسجلين تشكل على الأقل خطوات ضئيلة في الاتجاه الذي نرغب في المضي قدمًا خلاله.

وهي بحق خطوة جيدة. وهناك مزيد من المهام من المزمع القيام بها. وما نحن نسير في دربنا ونواصل البيضة في هذا الشأن.

أنا لا أعرف ما إذا كنت قد أجبت عن سؤالك، ولكن ببساطة حاولت أن أسلط الضوء بشكل مركز على التحديات الخاصة بنا، فضلاً عن التركيز على المستخدم النهائي الذي لا يملك أي شخص يمثله داخل ICANN، وبصورة أساسية بين اللجنة الاستشارية الحكومية GAC ولجنة At-Large الاستشارية ALAC اللتين تمثلان المصلحة العامة. لذا، عندما يتعلق الأمر بالشركات المستضيفة وأشياء من هذا القبيل، فتشكل هذه الشركات مزودي المعلومات التي تخص بالفعل المسجلين.

حسنًا. شكرًا.

الرئيس درايدين:

أعتقد أن لدينا سؤالاً أو تعليقاً من جهة اليمين.

سالانبيتا تامانيكاوايمارو:

شكرًا جزيلاً، السيدة الرئيس. اسمي سالانبيتا تامانيكاوايمارو. بادئ ذي بدء، صباح الخير، أعضاء اللجنة الاستشارية الحكومية GAC.

أردت فقط التعليق على بيان مندوب سنغافورة، وأعتقد أنه كان سؤالاً عملياً للغاية.

إذا لاحظتم ما قاله رئيس لجنة At-Large الاستشارية ALAC، فقد كان يتحدث في مقدمته بشأن تطور ALAC من كونها مجرد لجنة استشارية إلى اضطلاعها الآن بوظيفة تنفيذية كوظيفة إضافية.

أعتقد أنه يمكننا أن نعتمد على لجنة At-Large الاستشارية ALAC للاضطلاع بهذه الوظيفة، وذلك في حال تمكنت اللجنة الاستشارية الحكومية GAC على الأقل من النظر في تحويل صلاحية إضافية للجنة At-Large. لست متأكدًا من الكيفية التي سوف يسير بها هذا الأمر. ولكن من الواضح في السياق المتعلق بقضايا أمن فضاء الإنترنت والمناطق الخاضعة لاختصاصات قضائية تقع خارج حدود الدولة، نلاحظ أنه ثمة اعتراض أو إجماع عالمي موسع، حسنًا، لن أقول إجماع ولكنه اعتراض واسع النطاق ضد أي شكل من أشكال التنظيم الصارم للإنترنت.

إذن، لا يعني ما أود قوله بصورة كبيرة إبرام معاهدات أو استحداث قوانين جديدة أخرى، ولكن ما يمكن أن يحدث بالتأكيد هو زيادة مشاركة اللجنة الاستشارية الحكومية GAC حيث يمكن استشارتك استنادًا إلى الصفة الاستشارية المخولة لك في إطار هذه اللجنة، ويمكن أن تحدث حالات انتهاك كبيرة ويصعب عليك تقديم هذه الاستشارة في إطار المناطق الخاضعة لاختصاصات قضائية تتعلق بك. ولكن بالتأكيد في إطار التحالفات والشبكات الخاصة بك، فيمكنك بالتأكيد الموافقة على كتابة خطابات وتوجيه خطابات أخرى للمسجلين، إذا تم تمكينك بشكل كافٍ من قبل مجتمع ICANN.

فقد يكون لديك بالتأكيد ثقل وأهمية أكبر وتزيد مساهماتك بشكل ملموس في بعض من هذه العمليات، وفي نهاية المطاف، يمكن أن يرتبط هذا حرفياً بتحقيق المصلحة العامة العالمية.

ولذا فإنني أهنئ مندوب سنغافورة ل طرح هذا الموضوع.

إننا نشكرك.

الرئيس درايدين:

شكرًا لك على تعليقك. أعتقد أنه يمكننا الانتقال إلى البند التالي في جدول الأعمال، أوليفر.

أوليفر كريين ليلوند:

شكرًا جزيلًا، السيدة الرئيس. حسنًا، سوف يركز الموضوع التالي على مشورة اللجنة الاستشارية للأمن والاستقرار SSAC حول نطاقات المستوى الأعلى العامة gTLDs الجديدة. ولطرح وتقديم هذا الموضوع، لدينا إيفان لبيوفيتش ليضطلع بهذه المهمة.

إيفان لبيوفيتش:

مرحبًا مرة أخرى. ببساطة ما أردنا أن نفعله هنا كان يتمحور حول طرح بعض القضايا التي نسلط الضوء عليها عن كثب، وأعتقد أن على الأقل عديدًا من الأعضاء على الصعيد الوطني هنا يضعون تحت مجهرهم قضايا مهمة مثل النطاقات الخالية من النقاط dotless، وكذلك قضايا مثل السلاسل التي تتعارض مع عناوين الشركات الداخلية وهذا نوع آخر من القضايا المطروحة.

ولا غرو أن هذه القضايا تصطبغ بأهمية كبيرة، ومنها قضية الأمن والاستقرار؛ إذ حاولت لجنة At-Large الاستشارية ALAC بصورة واضحة وحازمة للغاية إقناع ICANN بعدم المضي قدمًا في مسائل مثل النطاقات الخالية من النقاط dotless.

ما لدينا في الواقع- منظمة أنشأتها ICANN. إنها اللجنة الاستشارية للأمن والاستقرار SSAC التي عكفت على معارضة النطاقات الخالية من النقاط dotless بصورة شديدة. لذلك؛ كانت مفاجأة لنا أن قامت ICANN بمواصلة إجراء دراسات حول هذا الموضوع عندما كانت لجنة الخبراء الخاصة بها تعارض هذا الموضوع بشدة.

لذلك، في الواقع، وفي الأونة الأخيرة، لقد أرسل أوليفر كريين ليلوند رسالة إلى ICANN مؤكدة دعم لجنة At-Large الاستشارية ALAC بشكل أساسي لعمل اللجنة الاستشارية للأمن والاستقرار SSAC حتى الآن، وطلب من ICANN المضي قدمًا في منع حدوث مثل هذه الأشياء.

وبالمثل وبشأن مسألة السلاسل المتضاربة، أي تلك التي تتعارض عادةً مع الشبكات الداخلية للشركات. يشير هذا الموضوع -مرة أخرى- إلى ما نُعده مسألة تخص الأمن والاستقرار أكثر من أي شيء آخر، وهكذا ونحن في طريقنا للاستمرار في الطلب من ICANN بعدم السماح بحدوث مثل هذه الأمور، ونرغب في معرفة وجهات نظركم بشأن هذه القضية، ولنرى ما إذا

كان في الواقع- لدى اللجنة الاستشارية الحكومية GAC المخاوف نفسها التي لدينا وذلك باعتبار هذا الموضوع يتعلق بقضية أمن واستقرار الإنترنت.

شكرًا.

شكرًا جزيلاً، إيفان. ويتجلى قلقنا -إذا أمكنني أن أضيف هذا فقط- في التأكد من عدم تأثر تجربة المستخدم سلباً بهذه القضية على وجه التحديد، ويجب أن يكون هناك ما لا يزيد عن 15 نطاقاً من نطاقات المستوى الأعلى العامة الجديدة على وجه التحديد.

أوليفير كريبين-ليبيلوند:

شكرًا لك على طرح هذا الموضوع الجديد.

الرئيس درايدين:

هل يرغب أي أعضاء في اللجنة الاستشارية الحكومية GAC في التعليق على هذا البند من جدول الأعمال؟ مندوب إيطاليا، فليفضل مشكوراً.

شكرًا، سيادة الرئيس.

مندوب إيطاليا:

فيما يخص مشكلة أمن الإنترنت، فنحن -بطبيعة الحال- حريصون للغاية على متابعة الموضوع بشغف، وأولاً وقبل كل شيء، يبرز تخصص لجنة الأمن والاستقرار بالتأكد، نظرًا لأن هذا هو المجال الذي يظهر فيه اختصاصها الرئيسي.

ولكن فيما يخص هذه الحالة المحددة في النطاقات الخالية من النقاط dotless، قد واجهنا هذه المشكلة بالفعل وناقشنا الأمر قليلاً، ولكن نرحب بشد لكون هذا الموضوع أصبح الشغل الشاغل للجنة الاستشارية الحكومية GAC وأن لديها ما تقوله، وهذا ما نعتقد.

لذا؛ يذكرني هذا الموضوع الذي يتعلق بالنطاقات الخالية من النقاط dotless بشيء حدث منذ سنوات قليلة عندما ناقشنا أحرف البديل. وتم في النهاية، قامت ICANN بإنهاء إمكانية استخدام أحرف البديل على وجه التحديد. وأيضًا في سياق هذه الحالة، يجب أن نفعل شيئًا في هذه المسألة. لذلك لابد من إعطاء مشورة في هذا الشأن.

لقد قرأت دفاع مقدم الاقتراح بشأن النطاقات الخالية من النقاط dotless وكان يقول: "إذا كنت لا تسمح بذلك، فأنت ضد الابتكار." ولكن إذا كانت الفكرة الجديدة تعمل على إدخال بعض الشكوك وبعض المخاطر، من ثم لماذا ينبغي للمجتمع السير في هذا المنحى؟ يتعين على المستخدمين النهائيين التحقق من إمكانية التنبؤ بالسلوكيات بصورة كاملة ومنع ضبابية المعايير وتشوشها.

لذلك؛ نتفق تمامًا مع كون هذا الموضوع يقع في مصاف اهتماماتكم.

شكرًا.

شكرًا جزيلاً لممثل إيطاليا.

الرئيس درايدين:

وفيما يخص زملائنا في لجنة At-Large الاستشارية ALAC، فلدينا بالفعل بيان موجز من اللجنة الاستشارية للأمان والاستقرار SSAC في اجتماعاتنا في وقت سابق، وألقينا الضوء على عدد من القضايا التي أعتقد أنها تتعلق بالنقطة التي أوضحتها. لذلك، سمعنا عن شهادات أسماء داخلية وتضاربات في الأسماء والنطاقات الخالية من النقاط dotless في سياق تلك المناقشة. وفي هذا الوقت، كتبنا ملاحظات حول التقارير التي وضعتها SSAC وبعض التوصيات التي وردت في المناقشات.

حسنًا.

هل هناك أي طلبات أخرى للحديث حول هذا الموضوع؟

أستراليا.

شكرًا لك سيدتي الرئيسة. وشكرًا لزملائنا لدى لجنة At-Large الاستشارية ALAC لفاننا اليوم وكذلك لطرح هذه القضية المهمة.

أستراليا:

وكما قيل مؤخرًا، كان لدينا لقاء مع اللجنة الاستشارية للأمان والاستقرار SSAC في يوم آخر، واتسمت اللجنة بالجدية والحسم بشأن هذه المسألة تمامًا، على ما أذكر. كان تقرير اللجنة

بشأن النطاقات الخالية من النقاط dotless شديد اللهجة وعنيفاً، ويبدو أن هناك تقارير وردت من خبراء فنيين آخرين ربما تتسم أيضاً بأنها شديدة اللهجة.

لذلك أتساءل عما إذا كان هناك أي شيء لم نتطرق إليه، وقد طرحنا سؤالاً على المجلس أمس، ويبدو أنه ذكر أنه من غير المناسب التعليق في هذا الوقت لأنه كان ينتظر تقديم مشورة أو تقرير آخر. بالتالي؛ لست متأكدًا حقًا مما ينبغي للجنة الاستشارية الحكومية GAC أو لجنة At-Large الاستشارية ALAC القيام به في هذه الحالة. ويبدو كأن فريق الخبراء كان حاسماً، وربما تظهر حالة معينة لدعم هذا الفريق في قراره الحاسم، ولكن لست متأكدًا بالفعل.

هل لديكم وجهة نظر؟

شكراً جزيلاً لممثل أستراليا.

أوليفر كريبين-ليبيلوند:

تتبلور المشكلة -على ما أعتقد وكما نراها جلية في مجتمعنا- في أنه بينما كان الخبراء الفنيون واضحين للغاية بشأن هذه المسألة، لم يُظهر مجلس ICANN رد فعله في هذا الشأن. وما دق ناقوس الخطر كان الحقيقة التي تتضمن الشروع الفعلي في إجراء هذه الدراسات الإضافية، عندما كان ينبغي أن تسير الحالة وفق سيناريو معين من خلال الجزم بأنه ثمة أدلة قاطعة تمنع هذه المسألة من الحدوث وعدم الاعتماد على أي دراسات أخرى. أرى أن آلان غرينبرغ قد رفع يده.

من الواضح، في رأيي على أي حال، أن المشكلة -بالرغم من أن التوصيات الفنية كانت قاطعة ودامغة في اتجاه واحد- تكمن في عدم وجود توافق في الآراء في المجتمع بشكل عام. وأعرب عدد لا بأس به من الجهات التجارية المعنية عن اعتقادها بأن القضايا الفنية في الحقيقة ليست ذات أهمية خاصة، وينبغي أن تسمح ICANN بهذا الشكل الجديد من تناول الأمور ومعالجتها. وفي ظل غياب أي أدلة أخرى، من الواضح أنه تم تحليل هذا الأمر إلى عدة عوامل من قبل المجلس لطلب مزيد من المعلومات حوله. وفي ضوء الحقيقة التي تنص على أن اختصاصنا الأساسي يكمن في أمن واستقرار نظام أسماء النطاقات DNS، لا يمكن أن أرى أي أساس منطقي محتمل لفعل أي شيء آخر بخلاف اتباع المشورة الفنية. وربما عندما تكون الأمور أكثر هدوءاً واستقراراً، فيمكن أن ننظر في الأمر مرة أخرى. ولكن، في هذه المرحلة، يجب

آلان غرينبرغ:

مخالفة المشورة الفنية بالقول بأن هذا الأمر قد يسبب مشكلات كبيرة. ومن وجهة نظرنا وفيما يخص المستخدمين، فقد أخبرتنا الشركات المصنعة للمتصفحات بالفعل أن هذا الأمر سيُسفر عن مشكلات في هذه الحالة. وكما تعرفون، ربما ليست مشكلات تتعلق بالاستقرار. لكنها قضايا تخص المستخدم بالتأكيد. ولا نرى أي إجابة أخرى بخلاف القول "لا" في هذا الوقت وربما نحتفظ بهذا الأمر للنظر فيه في المستقبل في وقت ما عندما تكون الأمور أكثر هدوءًا. لكن ليس هذا ما قام به المجلس حتى الآن، لذلك فالموضوع يهمننا.

شكرًا لك، آلان. نعود إلى مندوب أستراليا، فليفضل مشكورًا.

الرئيس درايدين:

شكرًا على هذا التوضيح. وأعتقد أننا نسمعكم بشكل واضح ومسموع. ومن الواضح أن الحكومات تشاركنا هذه المخاوف بشأن الأمن والاستقرار وتجربة المستخدم النهائي. ولذا أعتقد أننا نسير على الدرب نفسه.

أستراليا:

مرة أخرى، لست متأكدًا من العمل الواجب على اللجنة الاستشارية الحكومية GAC القيام به، وأعني -للتوضيح- قيام لجنة At-Large الاستشارية ALAC بالنظر في إصدار بيان بشأن هذه الحالة تجنبًا للشك فقط، فضلًا عن قيامها بطرح قرار آخر على مائدة الحوار لضمان: هل الأمور تسير بشكل متوازن؟ وهل هناك شعور بأن هذا الأمر مطلوب بالفعل؟

مجددًا، أفكر بشأن الأمور الواضحة التي تجول في ذهني والتي تمخضت عن المناقشة التي أجريت مع اللجنة الاستشارية للأمان والاستقرار SSAC أمس. وربما أقوم الآن بإعادة النظر في مناقشة المجلس حيث قال إنه لا يمكننا التعليق فقط في الوقت الحالي لأن هناك دراسة أخرى من المقرر القيام بها على نحو فعال. ولكن يبدو أن هناك قلقًا متبقيًا داخل نطاق المجتمع.

لذلك أعتقد أن السؤال هو: هل هناك شيء نحن -كصوت محتمل ينادي بالاستقرار والأمن لدعم الخبراء الفنيين- يمكننا القيام به أو ينبغي أن نفعله حقًا، على ما أعتقد.

جوابي هو أن الأمر لن يكون مضرًا.

آلان غرينبرغ:

الرئيس درايدين:

شكرًا لك، آلان. نعود إلى أوليفر. من ثم لدينا مندوب المملكة المتحدة.

أوليفر كريبين-ليلوند:

شكرًا جزيلاً، السيدة الرئيس. وشكرًا لمندوب أستراليا. أعتقد -في نهاية المطاف- أن لجنة At-Large الاستشارية ALAC أصدرت بالفعل بيانًا لدعم مشورة اللجنة الاستشارية للأمان والاستقرار SSAC المقدمة. يتجلى القلق الذي يساورنا في أن المشورة المقدمة من جانب اللجنة الاستشارية لدى ICANN واللجنة الاستشارية الفنية يبدو أنها مشكوك في صحتها والدليل على ذلك التكاليف بإجراء هذه الدراسات الجديدة. ولقد أوضحنا هذا الأمر بشكل كامل. هذا ونُصِّرُ على أن مشورة اللجنة الاستشارية للأمان والاستقرار SSAC ينبغي اتباعها والالتزام بها. ومن هنا، لدى منظمة ICANN سجل يضم بعض الحالات التي تشير إلى تجاهل مشورة ALAC. ولا بد من الاعتراف بأن اللجنة الاستشارية الحكومية GAC لديها علاقة خاصة مع ICANN تشكل تنظيمًا -عفويًا- تنبع من تأكيد الالتزامات AoC، إذ إنه في حال رفضت ICANN أي مشورة مقدمة من قبل GAC، فإنها تحتاج إلى تقديم أسباب واضحة لهذا الرفض. وأعتقد أن هناك مصدر قلق كبير في مجتمعنا يكمن في القضايا الحيوية والمهمة والتي نأمل أن تقوم اللجنة الاستشارية الحكومية GAC بالتفكير فيها والنظر في إمكانية إصدار بيان في هذا الشأن.

الرئيس درايدين:

شكرًا. معنا الآن مندوب المملكة المتحدة وهو المتحدث التالي، ولدينا كذلك إيفان.

مندوب المملكة المتحدة:

أشكر سيدي الرئيس. وشكرًا لكل من أوليفر وفريق عمله على حضورهم إلى هنا. صباح الخير.

أعتقد أن هناك حاجة ملحة تتعلق بنطاقات المستوى الأعلى العامة gTLDs على وشك أن تظهر للعيان. ولا شك أن هذه القضايا تحتاج -حقًا- إلى الوصول إلى جوهرها والعمل على تحسينها من الداخل حتى تتحقق مصالح الشركات التي تأثرت بشكل مباشر من جراء هذه القضايا، وليبقى استقرار النظام في حالة قوية ومضمونة، ويجب ألا يتواجد أي منفذ لأي نشاط ضار. لقد أشرت في تقرير اللجنة الاستشارية للأمان والاستقرار SSAC بشأن النطاقات الخالية من النقاط dotless أن هذا النوع من السلوك الغامض في النظام الناشئ من النطاقات

الخالية من النقاط dotless يتيح بالفعل المجال لظهور الأنشطة الخبيثة والضارة. لذلك هناك عدد من المخاوف الفورية التي تتناوبنا في هذا الصدد. لذلك أود أن أدمج اللجنة الاستشارية الحكومية GAC - كما تعلمون- في إبراز النقطة التي تتعلق بموضوع نحتاج إلى الاطمئنان بشأنه. لا يمكننا أن ننتظر فقط لإجراء مزيد من الدراسات. فهناك بعض الحاجات الملحة أيضًا. شكرًا.

الرئيس درايدين:

نشكر المملكة المتحدة.

إيفان، تفضل. إذن، أعتقد أننا يمكن أن ننتقل إلى الموضوع التالي.

إيفان ليبوفيتش:

شكرًا. استجابة ونزولاً عند طلب مندوب أستراليا بشأن رغبته في معرفة ما يمكننا فعله وما هي الأمور التي يمكن القيام بها، فيمكن أن نشير إلى اللقاء الذي أجري يوم أمس بين كل من SSAC وALAC حيث كانتا في غاية الامتنان إزاء العمل الذي قمنا به من تقديم دعم بسيط وإعطاء صوت آخر في إطار الدعم المقدم. لذلك أعتقد الآن أن هذا ما يبحثون عنه. وبعبارة أخرى، فقد أصدرنا بياناتهم المطلوبة في هذا الصدد. وإنهم يرغبون في تنفيذ فحوى بياناتهم وخطاباتهم. ويريدون كذلك التأكد أن مجلس ICANN يدرك أن الأمور والقضايا ليست غامضة، وأن هناك أنشطة مجتمعية موسعة واهتمام عارم بتحقيق المصلحة العامة بخلاف ما يحاول المجلس قوله. ودون شك، فإن أي شيء من شأنه أن يعزز تلك الروح داخل مجلس ICANN في الوقت الحالي سوف يسهم بشكل فعال ويقدم الإفادة المطلوبة.

الرئيس درايدين:

نشكركم على ذلك.

حسنًا. إذن، أرى أن آلان على وشك أن يقدم لنا الموضوع التالي، ألا وهو الموضوع الأخير لدينا اليوم، حسنًا. أوليفر، تفضل بالحديث.

أوليفير كريبين-ليبيلوند:

شكرًا جزيلاً، السيدة الرئيس. نعم، هذا الموضوع هو التالي وهو يركز على التزامات المصلحة العامة PICS. ولهذا سوف أفسح المجال لآلان غرينبرغ للحديث عن هذا الموضوع.

آلان غرينبرغ:

شكرًا جزيلاً. قد شعرت لجنة At-Large الاستشارية ALAC بالسعادة عندما تم إعلان وإقرار التزامات المصلحة العامة. فقد أدركنا أنها تتناول وتعالج -على الأقل جزئياً- فجوة ضخمة موجودة في عمليات نطاقات المستوى الأعلى العامة gTLD الجديدة بأكملها، إذ تتعلق هذه الفجوة بعدم ضمان تنفيذ نطاقات المستوى الأعلى غير المجتمعية والتي زعمت أنه سيتم تنفيذها. فهو أمر كنا قد نناضل من أجله بالتأكيد منذ عام 2007، ولم ينبع هذا الأمر أو كان متضمناً في الدليل الإرشادي المستخدم، ولم يكن هذا السبيل هو الأفضل للقيام بذلك، ولكن كان بالتأكيد وسيلة ناجعة لتحقيق ما نريده. هذا ونشعر بخيبة أمل كبيرة عندما تم الإعلان عن إجراءات تسوية المنازعات التي تتطلب وجود ضرر واضح لحق بأي شخص قدم هذا النزاع، فضلاً عن التكلفة الكبيرة وغير المعروفة التي ترتبط بهذا النزاع. كانت الصياغة الواردة في الإعلان غريبة ولافتة للنظر من خلال القول: "يجوز لمنظمة ICANN تقديم أي نزاع من تلقاء نفسها"، ولكنها لم تُعَفَ من الجزء المتعلق بالضرر الواضح، وهو ما يعني ضمناً أن تقديم النزاع هو السبيل الوحيد لطرح منظمة ICANN لشكواها، إذا أرادت ذلك، وفي حال ظهر الضرر الواقع على ICANN، بمعنى أنه لم يتم سداد الفواتير المستحقة لها، فيشير ذلك إلى العودة إلى النظام القديم الذي يتضمن دعوة مسجل للمثول أمام القضاء لمخالفة ارتكبتها عند عدم سداد فواتيره. وكان رد الفعل الذي تلقيناه من اللجنة الاستشارية الحكومية GAC، لا عذراً من المجلس في بكين، يتعلق -كما تعلمون- بتقديم الشكر لاهتمامكم وأنا بحاجة إلى النظر في هذا النوع من الأمور. يُرجى شرح الأمر بتفصيل أكبر.

طرحنا هذه القضية على المجلس في هذا الاجتماع. وأنا حقاً لا أعرف -في غضون هذه المرحلة- ما إذا كان هذا الأمر لا يمثل قضية ملحة وينبغي ألا نضيع وقتنا فيه أو أنه حقاً قضية مهمة.

قدم فادي تعليقات إلى الحد الذي ساهمت في صياغة سياسة حشدت الكثيرين حولها، ويمكن لأي شخص أن يخبر ICANN عن أي مخالفة تُرتكب وسوف تتخذ ICANN الإجراءات المناسبة لتنفيذ التزامات المصلحة العامة، والتي تعد بدورها جزءاً لا يتجزأ من العقد. في الواقع، إذا كانت هذه هي الطريقة التي سيتم الاستعانة بها، فلا أعتقد أن لدينا مشكلة.

ولكن ذلك لم يُذكر في أي وثيقة رسمية رأيتها حتى الآن. وإنها مشكلة حقًا. لن تُطبق التزامات المصلحة العامة ولن تكون سارية المفعول إلا إذا كان بإمكاننا التأكد من تحديد المخالفات ومن ثم اتخاذ ICANN للإجراءات الملائمة.

وينبغي ألا تتطلب مشاركة فردية أو شخصية لإظهار الأذى الشخصي، ولا يتعين إنفاق الأموال الخاصة لفرض وتنفيذ أي نزاع قد تقوم ICANN بعد ذلك بإنفاذه.

يردد بعض الأشخاص في ICANN -وبالتأكيد الرئيس التنفيذي- لا تعلقوا، إنها ليست مشكلة، ونحن في طريقنا إلى القيام بما تريدوننا أن نقوم به بالضبط، ولكننا لم نر أي أمور موثقة حتى الآن، وما زال الموضوع مثيرًا للقلق حتى يثبت العكس. شكرًا.

شكرًا لك، آلان. أستراليا.

الرئيس درايدن:

مرة أخرى، سوف أبدأ بقول شكرًا لكم. وهذا -في اعتقادي- أمر يتعلق بقلق مشترك أعربت عنه اللجنة الاستشارية الحكومية GAC كذلك. وقد أثّرت هذه القضية مع المجلس من قبل GAC في بكين. كانت الحكومات مهتمة لمعرفة ما إذا كنا سوف نتمكن من إثارة المخاوف التي تنتابنا نيابةً عن ناخبينا. وكما تعلمون، سواء استقوم الحكومة بإثبات الضرر الواقع عليها أم أنه يمكننا القول أن هذا الأمر بالفعل سوف يتسبب في إلحاق الضرر بناخبينا أم سنتمكن من طرح هذا الموضوع على منظمة ICANN. وعند تلقينا أي تأكيدات مماثلة بأننا سنتمكن -مرة أخرى- من طرح هذا الموضوع، فربما يتبقى لدينا فقط قلق يخالج صدورنا -كما تعلمون- يدركه بعض الأشخاص. فقد كنا نسمع أصوات الحق. ولكن ربما نحن بحاجة لضمان اتباع نفس المنهج دومًا. ولذلك فقد يكون هذا الأمر مجالاً آخر مشتركًا للقلق والاهتمام الموسع. حسنًا.

أستراليا:

نتابع حديثنا من خلال آلان.

الرئيس درايدن:

آلان غرينبرغ:

نظرًا لأن المجلس قد اختار الرد على بعض طلباتكم بشأن الإجراءات الوقائية والاحترازية ومن خلال مفهوم جديد للالتزامات المصلحة العامة الإيجابية، فأعتقد أن لديكم كل الأسباب للتأكد من أن هذه الالتزامات واجبة التنفيذ وأنها سوف تُنفذ فعليًا. وإلا، فسوف تكون هذه الالتزامات مجرد كلمات مكتوبة على قطعة من الورق.

الرئيس درايدين:

شكرًا، نعم، تفضل.

<<

أرغب في المتابعة. عندما التقينا مع المجلس أمس --

أوليفر كريبين-ليبيلوند:

هولي، قم بتقديم نفسك.

هولي رايتش:

عذرًا. هل ينبغي أن أقول هولي رايتش، من أستراليا؟ هولي رايتش، من منظمة At-Large الإقليمية في آسيا وأستراليا وجزر المحيط الهادئ. عندما التقينا مع المجلس أمس وأثار آلان هذه النقطة، كانت القابلية للتنفيذ تتعلق فعليًا -كما أفترض- بالمفهوم القانوني لأي من الغير المستفيد وتنشأ في حال ألحقت ضررًا. ذلك، عندما تقول أنه قد تم حل المشكلة، لا أعتقد أنه تم حلها.

الرئيس درايدين:

شكرًا. هل هناك أي طلبات أخرى للحديث حول هذا الموضوع؟ هل لدى مندوب إيران أي تعليق أو إضافة؟ لا؟ حسنًا. حسنًا.

حسنًا. إذن، أعتقد -خلال هذه المرحلة- يمكننا أن نحدد مدى تبادل الحوار مع لجنة At-Large الاستشارية ALAC ونفكر في الأمر مليًا، مندوب إيران، أعتقد أن لديك ما ترغب في قوله، تفضل.

مندوب إيران:

نعم. ولكن ليس بخصوص هذه النقطة الأخيرة. بشكل عام. صباح الخير لكم جميعاً. شكرًا جزيلاً على عروضكم التقديمية. لدي ربما سؤال أو ملاحظة عامة تتعلق بعشر مناطق وتخص 15 عضواً. في بادئ الأمر، أرغب في معرفة كيفية تحديد المناطق. لقد رأيت كيف قمتم بذلك، ولكن كيف يمكن في ظل العلاقة بين المناطق والمجلس وكذلك أعضاء اللجنة الذين يمثلون مختلف الكيانات ومختلف الأفراد، وفي ظل التناوب غير المحدد بين الأشخاص، أن يتم التنازع على هذه العلاقة ويحدث توزيع -سواء أرغبنا في التصريح بذلك أم لا- بين البلدان النامية والمتقدمة. هذا الأمر من الأهمية بمكان. أصبحت البلدان النامية الناشئة الآن جزءاً كبيراً من هذه الجهات المعنية. ويجب تمثيل وجهات نظرها بشكل صحيح ويتعين الاستماع إليها وإعطائها الفرصة لتبادل المعلومات الخاصة بها. لذلك هذا شيء نحتاج إليه على وجه الخصوص، ولا شك أن التناوب مسألة في غاية الأهمية. وهذا أمر حيوي جداً. ويكمن السبب الذي رأيت في وجود تقريباً بعض الانقسامات التعسفية للمناطق.

فليس هناك -دعنا نقول- أساس منطقي ثابت وراء تقسيم هذه المناطق. لذلك هذا أمر مهم، وإذا كنت في موقف ينطوي على قليل من التوضيح مع الأخذ بعين الاعتبار ضيق الوقت المتاح، فسوف أكون ممتناً وشاكراً لشرحك الذي سنتفضلون به. شكرًا.

أوليفر كريبين-ليبيلوند:

شكرًا جزيلاً، لمندوب إيران. لإعطاء إجابة عن السؤال، لدينا كارلتون سامويل، الذي كان على رأس مجموعة العمل فيما يتعلق بالمناطق.

كارلتون سامويل:

شكرًا جزيلاً، أوليفر. كارلتون سامويلز يتحدث الآن. لقد أجرينا هذا الحوار الذي استمر لبضع سنوات من الآن مع مجموعة العمل المنوطة بالمناطق الجغرافية، وتعد بدورها مجموعة عمل عبر المجتمع وكانت تحاول الإجابة عن هذا السؤال نفسه الذي سأله مندوب إيران.

وتظهر الحقيقة جلية في أننا بدأنا العمل من خلال النظر في المناطق على النحو المحدد من قبل السلطة المعنية بذلك، ألا وهي الأمم المتحدة. ووجدنا أن مناطق ICANN مختلفة قليلاً.

ومن الصعب للغاية إعطائك مزيد من التفاصيل، ولكن مجموعة العمل المنوطة بالمناطق الجغرافية لديها ندوة يوم الخميس في الساعة 12:30 بالضبط في قاعة 2د و2ج، أليس كذلك؟ نود أن تحضر هذا الاجتماع حتى تتمكن من شرح ما رأيناه. سنكون سعداء للغاية لتقديم يد العون لك.

الرئيس درايدين: شكرًا. لدي طلب من مندوب ماليزيا. ومن ثم أعتقد أننا ربما قد نختم فعاليات الاجتماع. لذا، تفضل، مندوب ماليزيا.

ماليزيا: شكرًا لكم على هذا العرض التقديمي الرائع والمميز. لقد أوضح لي أيضًا أمورًا عديدة. أريد فقط أن أقول شيئًا، وذلك لأنكم ذكرتم بالفعل مسألة نطاق dot health. وأود أن أثير قلقًا أو اعتراضًا على ذلك. فقط إذا كان يمكنك أن تفسر لنا التحديث بشأن ذلك؟ نظرًا لأن اللجنة الاستشارية الحكومية GAC قامت أيضًا بطرح هذه المسألة.

أوليفر كريبين-ليبيلوند: شكرًا جزيلًا، لمندوب ماليزيا. لم يتمكن الشخص المسؤول عن هذه العملية من حضور هذا الاجتماع. ومع ذلك، لدينا بالفعل الشخص المسؤول عن التصفية الأولية للاعتراضات وغير ذلك. وهذا هو ديف أناند تيلوكسينغ. ديف.

ديف أناند تيلوكسينغ: شكرًا جزيلًا، السيدة الرئيس. ديف أناند تيلوكسينغ يتحدث. فيما يتعلق بالاعتراضات، قُدمت ثلاثة اعتراضات ضد ثلاثة من المتقدمين بنطاق dot health. وهذا يمثل العملية التي تسير من أسفل إلى أعلى للنظر في التعليقات وحسب المناطق ومن ثم سوف تنتظر فيها ALAC.

حتى الآن، يجري الاستماع إلى عملية الاعتراض من قبل غرفة التجارة الدولية ICC والتي تعد بدورها مسؤولة عن الاستماع إلى اعتراضات المجتمع. وحتى الآن، تم طرح كذلك بياننا. وقد طرح المتقدمون الثلاثة ردودهم. وقد تشكلت لجنة واحدة وهي لجنة اعتراضات المجتمع للنظر في الحجج المقدمة. وهذا ما نحن فيه الآن. هذا كل شيء.

أوليفير كريبين-ليبيلوند: شكرًا جزيلاً، ديف. هناك مجرد بيان ختامي يتعلق بسؤال مندوب إيران الذي طُرح في وقت سابق. إيفان ليبوفيتش.

إيفان ليبوفيتش: مرحباً. فيما يتعلق بشأن مشاركة البلدان النامية وICANN، أريد ببساطة أن أشير إلى الأعمال السابقة المقدمة. في الواقع، أحد الجهود التعاونية الأولى بين كل من GAC وALAC تبلور في حث ICANN على تنفيذ برنامج دعم المتقدمين الخاص بنطاقات المستوى الأعلى العامة gTLDs الجديدة. وكان هذا أمر عكفنا على تأكيده بشكل تعاوني، ومن ثم انصبت ICANN على إدخاله حيز التنفيذ. لذلك، في الواقع، كان هذا الأمر يمثل اهتمامًا ونشاطًا مستمرًا. في واقع الأمر، هناك مجموعة عمل منوطة بنطاقات المستوى الأعلى العامة gTLD الجديدة الخاصة باجتماع ALAC الذي أُجري في وقت لاحق اليوم لمناقشة الآثار التي تمخض عنها برنامج دعم المتقدمين ولمعرفة سبب عدم سيره على أفضل نحو كما كنا نأمل في ذلك وكذلك نتعلم منه ونمضي قدمًا في طريقنا. ولكن هذا بالتأكيد أمر مثير لاهتمامنا، وذلك فيما يخص المسألة برمتها وفيما يتعلق بكيفية جعل منظمة ICANN أكثر أهمية وسط العالم النامي. وهذا أمر مهم للغاية لأعضائنا كذلك. شكرًا.

الرئيس درايدين: شكرًا جزيلاً على هذا الرد. أود أن أختتم الجلسة. ولكن، مندوب المملكة المتحدة، هل لديك أي تعليق؟ أم أقوم باختتام فعاليات الجلسة؟ حسنًا. حسنًا. حسنًا.

أنا متأكد أن ALAC سوف تتواجد لمناقشة أي وجميع المسائل التي قمنا بتغطيتها اليوم.

لذا؛ شكرًا لك على طرح هذه المسائل معنا. وقد تقوم GAC بالتفكير في تدوين أي ملاحظات بشأن تقرير SSAC في البيان الرسمي للجلسة. أشك في أنه يمكننا القيام بأكثر من ذلك بكثير، وذلك في ضوء الطابع الفني للقضايا وقدرتنا فعليًا على الدخول في مناقشات حول تلك النقاط الدقيقة. ولكن ربما هذا شيء يمكن أن ننظر فيه للمساعدة في تعزيز عمل اللجنة الاستشارية التابعة لنا وأيضًا دعم لجنة At-Large الاستشارية ALAC في اهتماماتها وتنفيذ أعمالها.

أوليفير كريبين-ليبيلوند: شكرًا جزيلاً، السيدة الرئيس. شكرًا جزيلاً لأعضاء اللجنة الاستشارية الحكومية GAC لأنهم استمعوا إلى اهتماماتنا.

الرئيس درايدين:

شكرًا. حسنًا.

من ثم، فسوف نقتطع من وقتكم مجرد لحظات قليلة. إذا كان أعضاء اللجنة الاستشارية الحكومية GAC يمكنهم البقاء في أماكنهم، فسوف أتناول فقط خطة بقية اليوم لطرح بعض القضايا الرئيسية لدينا. ومن ثم، يمكننا أن نأخذ استراحة لنحتسي القهوة بعد ذلك.

[ نهاية التسجيل الصوتي ]